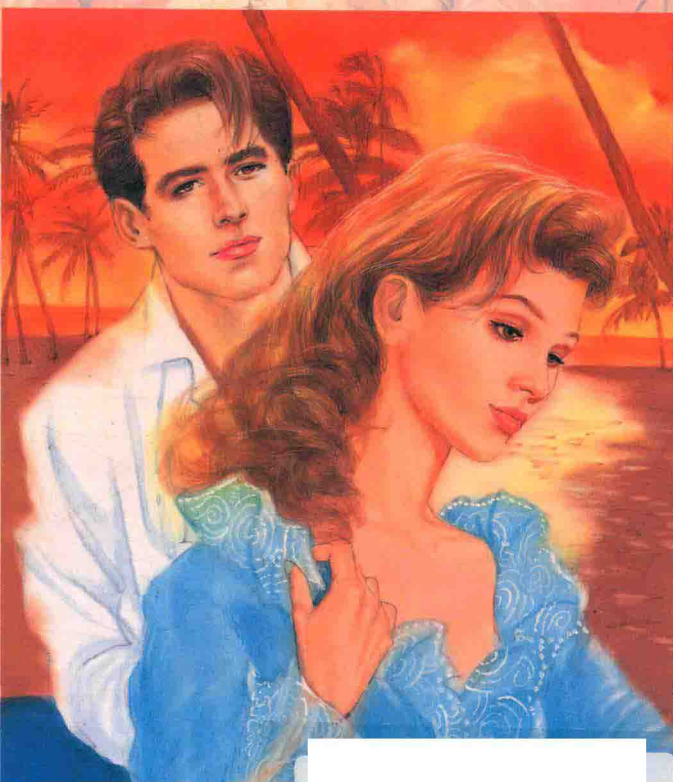


月影麗人

凱薩琳·庫克◎原著

默 笛◎譯

浪漫經典326



Calypso

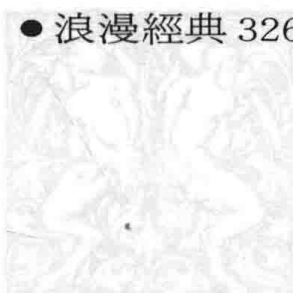
by Catherine Coulter

林白出版社



中華

14
85
376
● 浪漫經典 326 ●



月影麗人

Calypso Magic

原著者：Catherine Coulter

凱薩琳 庫克

譯者：默哲

林白出版社有限公司



原著書名／ **Calypso Magic**
by Catherine Coulter

國際中文版授權◎大蘋果股份有限公司

Copyright © 1988 Catherine Coulter.

**Chinese language Publishing rights arranged
with Dutton Signet, a division of
Penguin Books U.S.A. Inc.**

through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Inc.

**Chinese language Copyright © 1995, by
Lin Po Publishing Company, Taiwan.**



浪漫經典之 326

月影麗人

Calypso Magic

中文原著發行日期及版次：

第一版1995・11月

原 著：Catherine Coulter

譯 者：默 笛

主 編：楊孟華

執行編輯：林春杏

美術編輯：張育英 封面繪圖：施凱文

校對：張曉惠 潘碧慧 周貝桂 林春杏

發行人：林竺霓

發行所：林白出版社有限公司

地址：台北市龍江路71巷15號一樓

電話：(02) 765889-6

傳真：(02) 7719568

劃撥帳號：0014980-9

發行字號：局版台業字883號

排版者：普辰電腦排版有限公司

地址：臺中

定價：新 台 幣 200 元

初版：八十四年十一月

國際書碼：ISBN 957-593-955-7

國際中文版權經原作者代理人

大蘋果股份有限公司授權出版發行

版權所有 翻印必究

本社法律顧問：許文彬律師 ● 莊柏林律師 ●

蕭雄淋律師

倘有倒裝、缺頁、污損請寄回調換

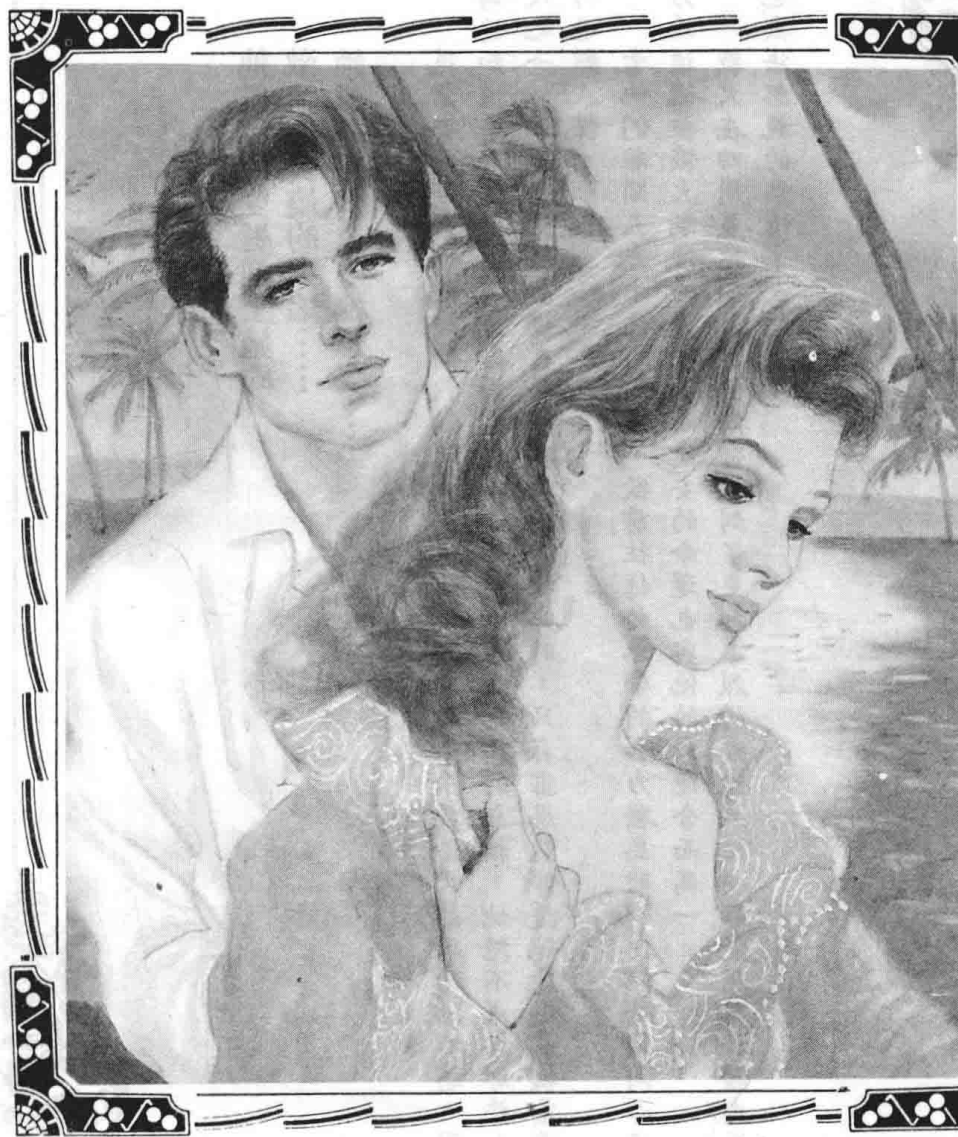
Printed in Taiwan

他飢渴的雙唇迎上她的
激情像焚燒的火焰……
她想要更多……她想要……

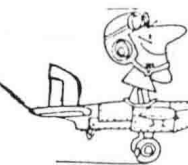
范黛安發誓在她造訪倫敦期間，要遠離她的表親——放蕩又暴躁的湯雷恩。因為她知道第六任聖雷文公爵湯雷恩，是個視女人為玩物的無賴，她絕不成為那些女人之一。但是在她思念遠在西印度群島的故鄉時，只有雷恩能伴護她度過危機重重的返鄉旅程。

當他們離開五光十色的倫敦，欲前往位於熱帶的加力騷島時，他們必須同心協力地通過被戰火瀰漫的海洋，而黛安的命運也與他的命運合而為一。

戰火在四周蔓延開來，他們卻找到了更加濃烈的愛情。黛安只能屈服於體內再也無法忽視的熱情……



與亦舒約會溫哥華



抽中亦舒²度抽獎活動

賀亦舒與林白結緣10年

林白計劃收集亦舒的朋友

請您撥冗填寫本卡的各項資料寄回本社。您將不定期收到本社最新的出版書訊，並且將具備參加 抽中亦舒²度抽獎活動 的資格。

姓名 _____ ☐男 ☐女 生日 _____

此刻您閱讀的書名是/ _____

您對這本書的評分是/

☐100% ☐90% ☐80% ☐70% ☐60% ☐不及格

您最喜歡的亦舒小說是(可複寫)/ _____

您的偉大建議是/ _____

第1度抽獎 (11月15日截止收件，郵戳為憑。11月25日抽獎)

參加方式：寄回本卡即擁有參加資格。

第1獎(10名)：各獲得亦舒親筆簽名書一本

第2獎(10名)：各獲得林白500元禮券一張

第2度抽獎 (12月30日抽獎)

參加方式：(1)寄回本活動卡

(2)林白將主動與您聯絡

最大獎(2名)：1996年初與亦舒約會溫哥華

(林白提供5天4夜全部食宿與機票費用)

另有與亦舒有關之獎項多種，歡迎您的熱情參與。

影印無效



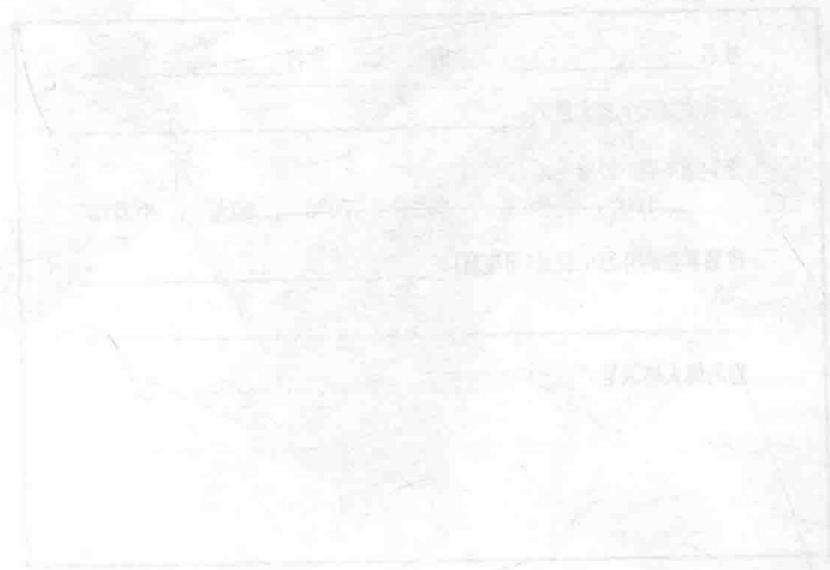
華僑協會聯合會

中華民族復興會

五十年來民族復興之奮鬥

（本會為紀念五十年來民族復興之奮鬥）

本會為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。



（此書為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。）

（此書為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。）

（此書為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。）

（此書為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。）

（此書為紀念五十年來民族復興之奮鬥，特出版此書，以資紀念。此書內容豐富，且為目前出版之唯一，不可不讀也。）



獻給傅沙拉，一個將魔法帶進我生命中的人。
一八一三年 英國倫敦
爲什麼惡魔總是能得到所有的好處？

——希爾

序幕

一八一三年三月 英國里奇蒙 哈宅

夏洛究竟在哪裡？

第六任聖雷文公爵湯雷恩大步走過寬敞而凌亂的哈宅花園。

夏洛不在那裡，只有一個僕人彎身尋找能做成花束的早春花朵。

他在心中暗暗爲她祈禱。

他的露西姨婆，建議他到馬房找。他歎口氣。露西不喜歡夏洛，幾乎毫不隱藏她對哈爵爺的憎惡，她認爲他只是一個沒教養的粗人。他認爲她對整個哈家的態度都糟透了。他懷疑她爲什麼堅持今天來此地。她說是因爲天氣好，這理由跟她頭上的假髮一樣虛假。他終於轉個方向走過馬房前的車道。哈爵爺及夏洛兩人都瘋狂的迷上狩獵，而馬房上的石板屋頂甚至比大宅情況更好。

雷恩先看看前方的小牧場，看起來似乎所有的馬房小廄與馬伕都在那裡，獨獨不見夏洛。

他終於進入涼爽的廐房。馬匹都被帶出去運動了，附近一個人影也沒有。他蹙眉，但仍走向馬具室。他在緊閉的門前站定。

夏洛在裡面，他聽見她的聲音了。他臉上帶笑伸手握住門把，接著卻突然縮手。他還聽見男

人的聲音，低沉……親切。接著是夏洛高昂的喊叫。

雷恩覺得血液往上衝，猶如置身夢中般看著自己的手慢慢地轉動門把，門無聲地緩緩打開。夏洛躺著，她的頭靠著一副西班牙鞍具，丹佛爵爺莫丹希的鹿皮褲拉到膝蓋下，趴在她的兩腿間正不斷衝撞著。

雷恩走了進去，緩緩拿起馬鞭。夏洛也在此刻看見他，放聲尖叫。他一揮馬鞭，打在莫丹希白皙的臀部上。丹希哀嚎著退出夏洛體內，臉上寫滿驚恐與痛苦。雷恩抓住丹希，拉起這個曾是朋友的男人，一拳又一拳地打在他的臉上。丹希不斷掙扎，卻沒有用。雷恩又打了一拳，同時聽見骨頭碎裂的聲音。

「住手！雷恩，住手！你會殺了他！」夏洛放下裙擺衝向他。她拉住他的手臂、搖晃著他，並不斷尖叫。

紅霧突然散去，雷恩看著丹希被打腫的臉。他已經失去知覺了。他緩慢、從容地放開丹希，看著他癱在地板上，褲子仍脫到膝蓋處。現在丹希別想再吹噓他勃發的慾望了，然而他那已然萎縮的性器官上卻潮濕且閃閃發光。

雷恩深深知覺到馬具室的氣味：亞麻子、皮革及性慾的味道。他轉身面對未婚妻，以不自然的冷靜聲音說：「我相信妳會在報上公開取消我們的婚約。等丹佛爵爺恢復知覺後，告訴他。」

「雷恩，」夏洛說著把手伸向他。「求求你，這並不是——」

「妳可以把訂婚戒指留下。畢竟那是全新的，不是聖雷文家的祖產，我留下它也沒用。」他看見她美麗的雙眼盈滿淚水，以同樣平靜的聲音說：「也許，妳最好照料一下妳的情人。我想我

把他的鼻子打斷了。」說完，他便轉身走出馬具室。

「雷恩！該死，回來！」

他表情冷酷嚴峻地轉身。「夏洛親愛的，我想妳會嫁給丹佛爵爺吧？我猜，等我的子彈射進他的肩膀，他會需要妳的照顧。可惜啊，我真的把丹希當成朋友。至於妳嘛，呃，真的沒有什麼好說了。」

當他走回大宅時，心中只有一個清楚的想法：天啊，如果我在婚後才發現她和別的男人鬼混，怎麼辦啊？

他毫不驚訝的看見露西姨婆站在馬車邊。他看著她。

「孩子，我很遺憾。」她說著以指尖輕輕碰觸他的衣袖。

「這就是我們這趟驚奇之行的理由？」

「是的。」

「妳說得沒錯，天氣很好。」

「雷恩，我不會騙你。你能趁早發現真相，我真鬆了口氣。」

「妳怎麼會知道？妳早就知道她和莫丹希背著我亂來？」

「到馬車裡。在回倫敦的路上我會告訴你。」

他毫無表情的跟著她。馬車奔馳過寬闊的車道。

雷恩並未回頭再看一眼。

他們之間有些口角之爭。

——莎士比亞

一八一三年五月 英國倫敦 任宅

范黛安討厭倫敦。現在是五月，她卻一直發抖。她想回家，回西印度群島的撒羅，那兒總是晴空燦爛、溫暖無比。她看著任露西夫人，這個有張乾癟的嘴，脾氣兇悍、尖嘴利舌的老婦人。她完全不確定她是否喜歡自己。老婦人個子雖小，但是高高盤在頭上的雪白頭髮，與總是翹得高高的尖下巴，使她展露出女王般的氣勢。當她抵達時那個傲慢的老婦人曾說：「叫我露西姨婆。我不是妳真正的姨婆，其實連邊都沾不上，不過沒關係。」黛安應允了。在那雙銳利的藍眼注視下，誰敢不從呢？

黛安以毫不偽裝的渴望看著空爐架說：「我想把爐火生起。」

「真的，親愛的？我不認為。妳何不披條較暖和的圍巾呢？」

「我沒有比較暖和的圍巾。」

「那妳得習慣才行。孩子，妳才來一個星期啊！」露西繼續看她的小說，那是個讓人毛骨悚然、不可能發生的故事。黛安曾如此批評，露西卻說：「呃，我還沒死嘛，親愛的孩子。就算只是暫時脫離這五十六年的平凡生命也很好。這女主角實在是一個讓人感覺無力的傻瓜，真是有趣極了。」

「姨婆，女主角在這個章節裡已經暈倒過了？」

「兩次。」露西說道。「一次是和壞人在一起，一次是和男主角。她可是相當在行。恐怕這是她唯一擅長的事了，除非妳把作者描寫的天藍色、大得像盜碟的眼眸也算進去。黛安親愛的，今晚我們要參加貝夫人的舞會。妳穿那件新買的藍色絲綢禮服，這樣妳就不會顯得那麼黑了。」

黛安喜歡那件藍色絲禮服，但絕不是因為它使她的膚色顯得較淡，而是它讓她像棵又高又細的健康樹苗。舞會！她覺得好像被雷擊中了。她在那裡、一屋子陌生人前，會發生什麼事？顯然她根本不能……「姨婆。」她有些孤注一擲地開口。「我必須告訴妳，我不會——」

總是被露西喚作「那老禿驢」的管家迪里走進客廳，微微鞠躬後以低沉的聲音說：「夫人，聖雷文爵爺已經照妳的指示抵達了。」

「啊，雷恩！迪里，不要杵在那裡啊，快帶我的姪孫進來。」露西把小說塞在椅墊下，然後用「閉上妳的嘴，否則我會剝了妳的皮」的眼神看她。

這個雷恩是何方神聖啊？真的是露西的姪孫？她當然會禮貌的應對。露西怎麼會有別的想法呢？黛安可以輕易找到答案。她不會委屈自己對他人有禮貌，畢竟她根本不想待在這裡。她想知道：我會閉上我的嘴，至少現在會。

雷恩不想見露西，至少現在還不想，他才剛由約克郡附近的莊園回來。這陣子他多半與芙蘭、霍克夫婦倆待在他們的賽馬場。但是他這輩子從不曾忽視露西的傳喚，再說，他愛這個老人家。畢竟她使他免於踏進一樁注定失敗的婚姻。他想到已經成為夏洛的笨丈夫的莫丹希。他一槍擊中他的手臂，然而竟然沒有任何人發現。天知道，那時夏洛的尖叫聲就像傳說中預報死亡的幽靈，應該會有人知道才對。

他走進客廳卻突然停下腳步，房間中央有個女孩拱著肩正瑟瑟發抖。她臉上自負的好奇神情說明她顯然不是僕人，但那身稍嫌太小的灰衣卻一點都不合乎流行。他不得不注意到緊繃在緊身上衣下的雙峰，心中懷疑它怎麼不會蹦開。他興趣缺缺地注意到她長得還不錯，高挑、纖細，除了那對胸脯。她的秀髮濃密，髮色摻雜了各種色澤的棕色與金色，雙眸在這麼遠的距離下泛著有趣的綠灰色。他揚眉質疑地看看露西。

「孩子，快進來。」露西招呼著。「見見你的表妹范黛安。黛安，小乖，這是妳的表哥，聖雷文公爵湯雷恩。」

「表妹？」他看著不斷發抖的女孩緩緩地說。「妳染上瘧疾了？」

「不是，」黛安尖銳地說。「我很冷。」

「呃，那至少不會傳染。表妹？我怎麼不知道自己有個叫范黛安的表妹。」

「算是遠房表妹吧！」露西說道。

「我也不知道自己有個叫雷恩的表哥。」黛安說道。

「好吧！」露西說道。「是很遠的表親。黛安，注意妳的禮貌。」黛安微微屈膝爲禮，雷恩也嘲諷的鞠躬回禮。

「孩子，坐下。迪里，端茶進來。」

雷恩看著露西說：「印象中，爸爸的家譜好像記載著：祖母嫁給一個來自某個不敬神的地方男人，之後便離開了英國。」

「西印度群島才不是不敬神的地方。」黛安說道。「呃，已經不是了。海盜走了又來，基督教的教友也是。」

「雷恩，你的大伯奧立陪著你的祖母一起去。他在那裡發展得很好。如果你還不知道，你是他的繼承人。」

「這麼說你就是那個小湯仔了。」

「抱歉？」

「奧立先生提起你時都叫你小湯仔。」當他把單片眼鏡架在眼前時，黛安也揚起下巴相對。露西不知道該期望什麼，但是雷恩的表現實在奇怪極了，都是因爲那個討人厭的哈夏洛。他對人，該說以前對人總是風度翩翩、彬彬有禮，尤其是對女性，他的嘲諷是不帶惡意的。這個新的雷恩對黛安的態度卻像她是什麼三頭六臂的怪物。

「那可有趣了。」黛安雖壓低聲音，卻不夠小聲。那麼老奧立不得不把塵世的一切留給這個人了。

「什麼很有趣？」